_	
Obiekttvp:	TableOfContent
CDDIEKTIVD:	i anieum content

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de

l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des

Entreprises électriques suisses

Band (Jahr): 80 (1989)

Heft 21

PDF erstellt am: 13.09.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Bulletin SEV/VSE 21/1989 Zürich, 4. November 1989 80. Jahrgang, Seiten 1353...1432

Bulletin ASE/UCS 21/1989 Zurich, le 4 novembre 1989 80e année, pages 1353...1432



Mensch im Mittelpunkt von Ort und Zeit?

(Bildquelle Image Bank)

Gestaltung des Titelbildes und Illustrationen von Jong-Ook Choi, SEV

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel 01/384 91 11

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik):

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik); Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11, Telefax 55 14 26.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung);

Frau P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91. Inserateverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 86 34 oder 01/207 71 71, Telefax 207 89 38.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–

Satz + Druck: Jean Frey Druck, Zürich

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11

Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information):

Dr F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);
M^{me} H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11, téléfax 55 14 26.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction);

M^{me} P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/ UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, téléfax 207 89 38.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.-Impression: Jean Frey Druck, Zurich

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-

ISSN 036-1321

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens



1385

Hans Ruh

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Technik und Gesellschaft auf der Suche nach dem Dialog Technique et société à la recherche du dialogue

1353	Editorial
1357	Technikakzeptanz: Vom Fremdwort zum Programm Michael Kohn
1361	Réconcilier technique et société Jeanne Hersch
1365	Gehört die Technik auf die Anklagebank? Paul Erbrich
1371	${\bf Risikoge sell schaft-Die\ organisier te\ Unverantwortlich keit\ } Ulrich\ Beck$
1379	Keine menschenwürdige Zukunft ohne Technik Herwig Schopper

Zukunft der Technik - Ethische Überlegungen

1389	Im Blickpunkt	Points de mire
1393	Neue Produkte	Produits nouveaux
1397	Veranstaltungen	Manifestations
1399	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

1401	Generalversammlung des SEV 1.–3. September 1989 in Interlaken 100 Jahre Schweizerischer Elektrotechnischer Verein 100 ans Association Suisse des Electriciens	
1404	Ansprache des Präsidenten Fred Sutter	
1407	Grusswort von Bundesrat Adolf Ogi	
1409	Protokoll der 105. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV 1989	
1417	Preisverleihungen – Remise de prix	
1418	Informationstechnische Gesellschaft des SEV ITG-Preis 1988 ITG-Informationstagung über Computer Integrated Manufacturing CIM	

1421	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
1432	Starkstrominspektorat	Inspections des Installations à
		Courant Fort